

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JANUARY 2017 TO JUNE 2017
2017年1月至2017年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazette/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
9363WF	Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Sha Tin, Pak Kong and Tuen Mun Water Treatment Works 沙田、北港及屯門濾水廠現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Mar 2017 2017年3月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
9363WF	Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Au Tau, Tsuen Wan, Yau Kom Tau and Ngau Tam Mei Water Treatment Works 凹頭、荃灣、油柑頭及牛潭尾濾水廠現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Mar 2017 2017年3月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
9363WF	Provision of On-site Chlorine Generation Plants at Sheung Shui, Silver Mine Bay, Siu Ho Wan, Ma On Shan Water Treatment Works and Tai Lam Chung No. 2 Chlorination Station 上水、銀口灣、小蠔灣、馬鞍山濾水廠及大欖涌二號加氯站現場氯氣生產設施供應及裝置工程	Mar 2017 2017年3月	WATE 供應及裝置濾水廠設備	M4	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	Replacement of Pump Motors, Switchboard and Control System at Tsuen Wan Salt Water Pumping Station 荃灣海水抽水站海水泵電動機、供電系統及控制系統改善工程	Feb 2017 2017年2月	INDU 工業用途電氣裝置	M1	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	Provision of a New Distributed Control System at Au Tau Water Treatment Works 凹頭濾水廠監察及控制系統更新工程	Apr 2017 2017年4月	INDU 工業用途電氣裝置	M1	Mr. M. H. LEUNG 梁文瀚先生 2634 3700
-	1/WSD/17(K) Term Contract for Waterworks District K - Kowloon Contract Period 1.9.2017 - 31.8.2020 水務工程定期合約 地區 K - 九龍 合約期 1.9.2017 - 31.8.2020	Apr 2017 2017年4月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. Stephen C. M. LAU 劉志明先生 2829 4455

FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER
招標預報

JANUARY 2016 TO JUNE 2017
2017年1月至2017年6月

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
Water Supplies Department 水務署					
-	1/WSD/17(L) Term Contract for Waterworks District L - Lantau and the Outlying Island Contract Period 1.9.2017 - 31.8.2020 水務工程定期合約 地區 L - 大嶼山及離島 合約期 1.9.2017 - 31.8.2020	Apr 2017 2017 年 4 月	WW Group C 水務 丙組	M2	Mr. Stephen C. M. LAU 劉志明先生 2829 4455
9356WF	Contract No. 4/WSD/17 Upgrading of Tung Chung Fresh Water Supply System - Construction of Tung Chung No.2 Fresh Water Service Reservoir 合約編號 4/WSD/17 東涌食水供應系統提升工程- 東涌二號食水配水庫建造工程	Apr 2017 2017 年 4 月	WW Group B 水務乙組	M2	Mr. S. K. YEUNG 楊錫駒先生 2829 4353
357WF	Contract No. 13/WSD/16 Mainlaying in Tseung Kwan O (NEC ECC Option C) 合約編號 13/WSD/16 將軍澳水管敷設工程 (新工程合約的工程建造合約 C 選項)	Jan 2017 2017 年 1 月	WW Group C 水務丙組	M4	Mr. S. K. YEUNG 楊錫駒先生 2829 4353
-	Contract No. 2/WSD/17 Improvement of Water Mains - Kowloon and New Territories East (NEC ECC Option B) 合約編號 2/WSD/17 九龍及新界東水務改善計劃 (新工程合約的工程建造合約 B 選項)	Mar 2017 2017 年 3 月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. S. K. YEUNG 楊錫駒先生 2829 4353
-	Contract No. 3/WSD/17 Improvement of Water Mains - Hong Kong & Islands And New Territories West (NEC ECC Option B) 合約編號 3/WSD/17 香港及離島及新界西水務改善計劃 (新工程合約的工程建造合約 B 選項)	Mar 2017 2017 年 3 月	WW Group C 水務 丙組	M4	Mr. S. K. YEUNG 楊錫駒先生 2829 4353